



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (DoC)

In accordo con le Direttive:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Tipo di apparecchio:

Sistema di riscaldamento a pellet di legno per edifici residenziali

Marchio commerciale:

DAL ZOTTO

Modello:

MARTA IDRO 2.0

Codice identificativo unico del prodotto-tipo:

E097

Fabbricante:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

In qualità di fabbricante e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della UE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive su menzionate.

Data e luogo di emissione:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Amministratore delegato fabbricante:

Dal Zotto Vanni

IT



## DECLARATION OF CONFORMITY EU (DoC)

According to the Directives:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Type of equipment: Residential space heating appliance fired by wood pellets

Trademark: DAL ZOTTO

Type designation: MARTA IDRO 2.0

Unique identification code of the product type: E097

Manufacturer: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

As manufacture and/or authorised representative within EU, we declare under our sole responsibility that the equipments follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.

Date and place of issue:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Manufacturer managing director:  
Dal Zotto Vanni

UK



## DECLARATION DE CONFORMITE UE (DoC)

En accord avec les Directives:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Type d'appareil:

Appareil de chauffage à granulés de bois pour des bâtiments résidentiels

Marque de commerce:

DAL ZOTTO

Modèle:

MARTA IDRO 2.0

Code d'identification unique du produit-type:

E097

Fabricant:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la UE sont:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

En qualité de fabricant et/ou de représentant autorisé de la société à l'intérieur de la UE, je déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.

Date et lieu d'émission:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Administrateur délégué du fabricant :

Dal Zotto Vanni

FR



## KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG EG (DoC)

In Übereinstimmung mit der Richtlinie:

EMCD (2014/30/EU)  
LVD (2014/35/EU)  
RoHS (2011/65/EU)

Gerätetyp: Holz-Pellet Heizung für Wohngebäude

Handelsmarke: DAL ZOTTO

Modell: MARTA IDRO 2.0

Eindeutiger Identifikationscode des  
Produktes - Typ: E097

Hersteller: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen (Designationen), die in  
Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EG gültig sind, angewendet worden sind, sind  
folgende:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

Als Hersteller und/oder rechtlicher Vertreter der Gesellschaft innerhalb der EG, erklärt man unter der  
eigenen Verantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben  
erwähnten Richtlinien entsprechen.

Datum und Ausstellungsort:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Geschäftsführer des Herstellers:  
Dal Zotto Vanni

DE



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE (DoC)

De acuerdo con las directivas:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Tipo de equipo:

Sistema de calefacción con combustión a pellet de madera para edificios residenciales

Marca comercial:

DAL ZOTTO

Modelo:

MARTA IDRO 2.0

Código de identificación único del producto-tipo:

E097

Fabricante:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Las normas armonizadas o las técnicas específicas (designaciones) que se han aplicado de acuerdo con las reglas del buen arte en materia de seguridad, en vigor en la UE son:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

En calidad de fabricante y/o representante autorizado de la sociedad en la UE, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los equipos cumplen con los requisitos esenciales previstos por las Directivas anteriormente mencionadas.

Fecha y lugar de emisión:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador director fabricante:

Dal Zotto Vanni



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (DoC)

De acordo com as directivas:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Tipo de aparelho:	Aquecedor residencial a pellets de madeira
Marca comercial:	DAL ZOTTO
Modelo:	MARTA IDRO 2.0
Código de identificação único do produto-tipo:	E097
Fabricante:	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 +39 0445 804000

As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com as regras da boa arte relacionadas à segurança válidas na UE:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

Como um fabricante e/ou representante autorizado da sociedade estabelecida na UE, declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais das diretivas acima referidas.

Data e local de emissão:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Administrador legal do fabricante:  
Dal Zotto Vanni

PT



## EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DoC)

I henhold til direktiverne:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Udstyrstype: Varmeapparater med træpiller til anvendelse i hjemmet

Varemærke: DAL ZOTTO

Model: MARTA IDRO 2.0

Produkttypens unikke  
identifikationskode: E097

Producent: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser) er blevet anvendt i overensstemmelse med reglerne for bedste praksis for sikkerhed, som er gældende inden for EU:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Som producent og/eller autoriseret repræsentant for virksomheden i EU erklæres det på eget ansvar, at apparaterne er i overensstemmelse med de grundlæggende krav, der følger af ovennævnte direktiver.

Dato og udstedelsessted:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Producentens administrerende direktør:  
Dal Zotto Vanni

DK



## DEKLARATION OM ÖVERENS-STÄMMANDE EU (DoC)

I enlighet med direktivet:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Typavutrustning: Värmeanläggningförhemmabruksomdrivs med träpellets

Varumärke: DAL ZOTTO

Modell: MARTA IDRO 2.0

Unikidentifikationskodförproduktypen: E097

Tillverkare: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

De harmoniseradenormerna eller de tekniska specifikationerna (beteckningar) som har applicerats i enlighet med reglerna för god sedrörandesäkerhetens omgärdning i EU är:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Som tillverkare och/eller auktoriserad representant för företaget inom EU, förklarar vi under vår teget ansvar att utrustningarna uppfyller de grundläggande kraven som förutses av ovan nämnda Direktiv.

Datum och ort för utfärdande:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Tillverkarens Verkställande Direktör:  
Dal Zotto Vanni

SE





## SAMSVARS-ERKLÆRING EU (DoC)

I overensstemmelse med Direktiv:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Type apparat:	Apparat som drives med trepellets for romoppvarming i hus
Varemerke:	DAL ZOTTO
Modell:	MARTA IDRO 2.0
Entydig identifikasjonskode for produkttypen:	E097
Fabrikant:	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 +39 0445 804000

Følgende harmoniserte og tekniske normer (bestemmelser) er benyttet i overensstemmelse med gode sikkerhetsprinsipper i EU-land:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

Som produsent og/eller autorisert representant for selskapet innenfor EU, erklæres det på eget ansvar at apparatene samsvarer med kravene i de ovenfor nevnte direktiver.

Dato og sted for utstedelse:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Administrerende direktør produsent:  
Dal Zotto Vanni

NO



## VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS EU (DoC)

Direktiivin:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Laitetyyppi:	Puupellettejä käyttävä kotitaloustilojen lämmityslaite
Tavaramerkki:	DAL ZOTTO
Malli:	MARTA IDRO 2.0
Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	E097
Valmistaja:	LA NORDICA S.p.A. Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030 Via Summano, 104 +39 0445 804000

Seuraavia harmonisoituja määräyksiä tai teknisiä arvoja (suunnittelutyöt), jotka noudattavat Euroopan unionissa voimassa olevaa turvallisuuteen liittyvää tekniikkaa on sovellettu:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

Euroopan unionin piirissä toimivan yrityksen valtuuttamana valmistajana ja/tai edustajana vakuutamme omalla vastuullamme, että laitteet vastaavat olennaisilta osin yllämainittujen Direktiivien asettamia vaatimuksia.

Myöntämispvm ja -paikka:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Valmistuksesta vastaava pääjohtaja:

Dal Zotto Vanni

FI



## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU (DoC)

Podle směrnice:  
EMCD (2014/30/EU)  
LVD (2014/35/EU)  
RoHS (2011/65/EU)

Typové zařazení:

Rezidenční prostorové vytápěcí zařízení spalující dřevěné peletky

Ochranná známka:

DAL ZOTTO

Typové označení:

MARTA IDRO 2.0

Jedinečný identifikační kód výrobku -  
typu v:

E097

Výroba:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Notifikovaný subjekt: Byly použity níže uvedené bezpečnostní harmonizované normy nebo technické údaje (označení) platné v EU, které jsou v souladu s osvědčenou technickou praxí:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

Ve funkci výrobce anebo zmocněného zástupce společnosti uvnitř EU, prohlašuje pod svou vlastní odpovědností, že zařízení odpovídají základním požadavkům předpokládaným výše uvedenými směrniciemi.

Místo a datum vydání:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Zmocněný jednatel výrobce:  
Dal Zotto Vanni

CZ



## IZJAVA O SKLADNOSTI UE (DoC)

V skladu z direktivo:  
EMCD (2014/30/EU)  
LVD (2014/35/EU)  
RoHS (2011/65/EU)

Vrsta aparata: Grelni sistem na lesni pelet za stanovanjska poslopja

Trgovska znamka: DAL ZOTTO

Model: MARTA IDRO 2.0

Specifična kodna oznaka izdelka-tipa: E097

Proizvajalec: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Usklajeni standardi ali tehnične specifikacije (poimenovanja), ki so uporabljena v skladu s pravili dobre prakse v varnostnih zadevah, ki veljajo v ES so:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

V vlogi proizvajalca in/ali pooblaščenega predstavnika podjetja v ES, se izjavlja z lastno odgovornostjo, da aparati odgovarjajo bistvenim zahtevam predvidenim v zgoraj omenjenih Direktivah.

Datun in mesto izdaje:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Izvršni direktor proizvajalca:  
Dal Zotto Vanni

SL



## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (DoC)

Sukladno smjernicama :

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Vrsta uređaja: Sustav za grijanje na drvene palete za stambene zgrade

Zaštitni znak: DAL ZOTTO

Model: MARTA IDRO 2.0

Jedinstveni identifikacijski kod proizvoda  
tipa : E097

Proizvođač: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Usklađenim normama ili tehničkim specifikacijama (određivanjima) koje su primijenjene sukladno s pravilima dobre umjetnosti u području sigurnosti na snazi u EU:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Kao proizvođač i / ili ovlašteni zastupnik tvrtke unutar EU, izjavljujemo pod punom odgovornošću da je oprema sukladna s osnovnim zahtjevima Direktiva gore navedenih.

Datum i mjesto izdavanja:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Ravnatelj tvrtke proizvođača:  
Dal Zotto Vanni

HR



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Ε.Ε. (DoC)

Σύμφωνα με τις Οδηγίες:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Τύπος συσκευής: Σύστημα θέρμανσης με πέλετ ξύλου για κατοικίες

Εμπορική μάρκα: DAL ZOTTO

Μοντέλο: MARTA IDRO 2.0

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του προϊόντος – είδους: E097

Κατασκευαστής: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Οι εναρμονισμένοι κανονισμοί και οι τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες) που εφαρμόστηκαν βάσει των ισχυόντων κανονισμών καλής πρακτικής σε θέματα που αφορούν την ασφάλεια είναι οι εξής:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Με την ιδιότητα του κατασκευαστή και /ή εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου της εταιρίας στο εσωτερικό της Ε.Ε., δηλώνω υπεύθυνα ότι η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές προδιαγραφές που προβλέπονται από τις προαναφερθείσες Οδηγίες .

Ημερομηνία και Τόπος έκδοσης:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Διευθύνων σύμβουλος κατασκευαστή:  
Dal Zotto Vanni

GR



## EG-CONFORMITEITSVERKLARING (DoC)

In overeenstemming met de richtlijnen:

EMCD (2014/30/EU)  
LVD (2014/35/EU)  
RoHS (2011/65/EU)

Type apparaat:

Verwarmingssysteem op houten pellets voor residentiële gebouwen

Handelsmerk:

DAL ZOTTO

Model:

MARTA IDRO 2.0

Unieke identificatiecode van het product-type:

E097

Fabrikant:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

De geharmoniseerde normen of technische specificaties (benamingen) die zijn toegepast, in overeenstemming met de regels van de goede praktijken voor de veiligheid, die van kracht zijn in de EEG zijn:

EN 55014-1  
EN 55014-2  
EN 61000-3-2  
EN 61000-3-3  
EN 60335-1  
EN 60335-2-102  
EN 62233  
EN 50581

In de hoedanigheid van fabrikant en/of bevoegde vertegenwoordiger van het bedrijf binnen de EEG verklaren wij op onze eigen verantwoordelijkheid dat de apparaten voldoen aan de essentiële vereisten van de bovengenoemde richtlijnen.

Datum en plaats van afgifte:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Algemeen directeur fabrikant:

Dal Zotto Vanni

NL



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE (DoC)

Zgodnie z Dyrektywami:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Rodzaj urządzenia:

System ogrzewania na drewniane pelety do budynków mieszkalnych

Znak handlowy:

DAL ZOTTO

Model:

MARTA IDRO 2.0

Jednoznaczny kod identyfikacyjny produktu-typ:

E097

Producent:

LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Normy zharmonizowane lub dane techniczne (opisy), które zastosowano zgodnie z zasadami dobrej sztuki budowlanej w odniesieniu do przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w UE to:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

W osobie producenta i/lub autoryzowanego przedstawiciela spółki na obszarze UE, deklaruje się na własną odpowiedzialność, że urządzenia są zgodne z podstawowymi wymogami przewidzianymi we wskazanych Dyrektywach.

Data i miejsce wydania:

14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Dyrektor Zarządu:

Dal Zotto Vanni

PL





## VYHLÁSENIE O ZHODE CE (DoC)

V súlade so smernicami:

EMCD (2014/30/EU)

LVD (2014/35/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Typ zariadenia: Vykurovací systém na drevené peletky pre obytné domy

Obchodná značka: DAL ZOTTO

Model: MARTA IDRO 2.0

Jedinečný identifikátor: E097

Výrobca: LA NORDICA S.p.A.  
Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy - 36030  
Via Summano, 104  
+39 0445 804000

Boli použité harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia) platné v EÚ, ktoré sú v súlade s osvedčenou technickou praxou v otázkach bezpečnosti:

EN 55014-1

EN 55014-2

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN 60335-1

EN 60335-2-102

EN 62233

EN 50581

Ako výrobca a/alebo poverený zástupca spoločnosti v EÚ vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že zariadenia sú v zhode so základnými požiadavkami stanovenými vo vyššie uvedených smerniciach.

Dátum a miesto vydania:  
14/09/2017 Montecchio Precalcino (VI)

Výkonný riaditeľ výrobcu:  
Dal Zotto Vanni

SK